

◀（上接 6 版）

当年甚至出版有专门反映专业俄文教学的期刊《高等学校俄语教学》，与俄文专业的季刊《俄文教学》在1950–60年代并存多年。

综上述可以界定，俄罗斯学学科包括两大领域：俄罗斯语文研究和俄罗斯国情研究。后者比前者宽,包含前者。

1980年代学科教育定型化。经过调整，一方面公共俄语萎缩，俄语降入小语种行列，一方面俄语专业教育得到加强，学科走向完备和定型。师资队伍人才辈出，灿若星辰，学科内各个分支科目都有名家领衔。1981年国家教育部定的统编教材列入13门课，两类（综合大学和外语大学）俄语专业主干语言课实现大致的统一或同一；已制定全国统一的低年级教学大纲；配套的国情、文化知识和理论课各有选项，基本上达到“三基”完备的局面。培养人才也有统一设置，由本科、硕士、至博士的完善制度，300年来终于实现。俄罗斯学的两大支脉，即



京师同文馆

俄罗斯语文研究和包含文史哲经政等人文及社会科学各领域的俄国国情研究人才均须在俄语本系的学科教育内得到安排。这就是1980年代末至90年代出现的俄语本科两种办学方式。一种是实行“一个半专业”培养学生。一个专业是俄语，加半个专业为其他专业任选一种，或在本系里增开课程，或到外系选修某些课程。另一种是实行“打宽基础，专业分流”。即学生在本科阶段把基础学好（因为大学四年要达到语文水平全面过关，已属不易，再无余力旁顾），待到研究生阶段，才分流出去报考俄语系以外各类专业。

显示“半个专业”倾向的学校，其选向大致分成四类：史地、文化、政经、科技。有的已编教材出版或印刷试用。

回顾历史，俄罗斯学教育在北大，于20世纪前、中、后三个时期，分别得到三位有作为的校长蔡元培、马寅初和丁石孙教授的领导和直接支持，很值得庆幸。

据史实而言之，可以断定：中国的俄罗斯学教育起点和高点在北大，完备点则布向全国高校。

俄罗斯学研究史略

我们经过10余年的史料梳理，于1998—2000年间写出了这份史略。将学科史初略分成四个阶段。

酝酿

自1708年清康熙帝下令创办俄罗斯文馆以来，至1862年该馆并入京师同文馆，已有154年历史。1863年京师同文馆设立俄文馆，到1900年由于八国联军入侵而停办，又是近40年。近200年间，当是培养出不少俄文人才，但中国的俄

介。李大钊在1918年为《新青年》写出《庶民的胜利》《布尔什维主义的胜利》等文,陈独秀、鲁迅、茅盾、郭沫若、郑振铎等都有所著述。(2)懂俄文直接赴苏俄学习和考察的人。写成报道,向中国介绍苏俄新情况,如瞿秋白的《饿乡纪程》(1921)和《赤都心史》(1922)。耿济之赴苏俄工作期间翻译了一系列古典文学作品。(3)在国内兴办俄文学校、培育俄罗斯学人才的人。在北京、上海、东北各地都有这类学校。如北京俄文专修馆，上海的外国语学社。这类学校中持续最久、并有重大影响的是北京大学俄文系。

缓慢进展

从北京大学俄文学系和张西曼的活动，可以看出我国的俄罗斯学已初步形成，但仍不完备，尤其缺乏有研究成果的学者群。从1920年代末期开始，由于旧中国当局的反动政策，限制和打击与苏联有联系的文化人，迫害革命者，视马列主义和苏联革命文化为洪水猛兽，多方加以阻挡，这更阻碍了我国俄罗斯学的发展。直至1949年全国解放前夕，俄苏学始终经历着缓慢进展的过程。在这一阶段，由于是根据革命和社会运动的需要而进展，所以俄苏学加强的是实践活动，而不是学术性研究。因此实践性强正构成了此时期中国俄苏学的特点。

这一阶段我国的俄罗斯学主要包括如下几部分人：一部分是以文化团体或机构为依托的。1930年代的如“左联”，有瞿秋白、周扬等；在南京成立，后迁往重庆的中苏文化协会，有张西曼、侯外庐、曹靖华、戈宝权、葛一虹、郁文哉、孙绳武等；1940年代的如时代出版社有姜椿芳、陈梦海、叶水夫、陈冰夷、许磊然、包文操、蒋路、孙绳武、盛草婴、张逸侯（笔名满涛）、张孟恢等。其中《中苏文化》杂志和时代出版社在译介和传播俄苏文化上发挥了巨大的作用，影响深远。

另一部分是在苏联学习和工作的，以莫斯科外文出版局中国学者为代表的一批人，如李立三、陈昌浩、张锡俦、谢唯真等，萧三则来往于两国之间。他们的主要贡献是及时翻译和传播苏联革命文化书籍。

再有一部分是俄语院校和研究机构的。如在延安的，有马列学院院长张闻天，以及师哲等。

国统区的俄语教育也在困难的条件下坚持下来。抗日战争时期,北京大学、清华大学和南开大学迁至昆明，组成西南联合大学,继续开设俄文课程。

刘泽荣的教课就具有代表性。

在1949年底以前，全国205所高校中，设有俄文系或科的学校有13所。至新中国成立前夕，在教育阵地仍保持有这支一千多人的俄文队伍，应该说是相当可观的，这正是中国俄罗斯学不同于俄国汉学的一大特点。

快速发展和完备

1950年代时中苏关系的形势，促使俄罗斯学大发展。大量培养俄文人才，广泛介绍苏联国家和社会的各个方面，包括文化的各个领域，促进了俄苏学对苏联国情的全面了解和深入，并且搜集到更为完整的资料。六七十年代时两国交往一度中断，虽然减少人员和资料的交流，但俄苏学的研究并未停止，形势的变化促使中国的俄苏学家较冷静地探索社会主义国家之间的关系、苏联的内政外交、社会制度以及行政体制、事业管理上的许多问题。经过调整，俄苏学界由翻译介绍为主转入以研究为主，一批研究苏联问题的研究所应运而生，其活动使得俄苏学进到更深入的阶段。1980年代两国恢复往来，俄苏学活动更为活跃，学术研究走向系统和完备化。恰好在这时正式提出了“苏联学”（俄罗斯学）的名称，这一时期内，俄罗斯学研究成果大批出现：

1、大力培养人才，学制教材规范化。新中国成立伊始，除了向苏联派遣留学生，还在国内开办7所俄文专科学校：17所大学设立俄文系。至1956年底，高校俄语教师有1960人，俄文系共招生12477人，至1957年的七年来毕业生有约13000名。1957年以后进行调整，使俄语在外语教育中保持必要的比例，规模缩小了，但是不断线，每年保持招生在二百至三百人左右，保证

了俄苏学人才源源不断。据1983年统计，在校俄语专业学生1348人，俄语师范学生801人。另一方面逐步提高培养人才的规格，从1980年代起扩大招收硕士和博士研究生。

不仅学制，教材也走上了规范化，实行全国统编教材，以保证教学质量。经1980年设立的国家教委高校外语专业教材编审委员会审定，80年代首次实现了俄语专业通用教材的统编和出版，主要的计有11门15种：如此大规模、高质量、完整配套教材的出现，在中国俄语教育史上还是第一次。这不但使全国的俄语高等教育质量有了统一的标准和保证 [后又据《基础俄语》教材对俄语专业学生实行全国统一测试（考核），以检验各校俄语学习水平]，而且使未来的俄苏学人才有扎实可靠的学术知识基础。

2、研究工作深入，学科形成体系化。1960年代后，研究工作走向深入，至1970年代末1980年代初，已有了完整的学科体系。据1983年统计，全国高校俄语教师有1078人，加上公共俄语教师719人，总共近2000人。同时，分布在社科院、各省市地方、各系统的有关研究所、编译单位也有近千名研究人员和翻译工作者。这支3000人上下的队伍，以几个学会为体现，分工负责展开研究和翻译等各种学术活动，形成全国俄苏学的学术热潮：苏联东欧学会1981年成立，中国翻译工作者协会1982年成立，中国俄语教学研究会 1981年成立，中国苏联文学学会1979年成立，由此，中国组成了一支庞大的俄罗斯学学者队伍，在促进翻译、研究和教学工作中发挥了极大的作用。

（作者为北京大学俄语系教授）

俄罗斯学研究机构

（一）主要研究机构

1. 中国社会科学院东欧中亚研究所 1965 年 3 月成立。
2. 中国人民大学东欧中亚研究所 1964 年 7 月建立。
3. 中国社会科学院外国文学研究所 1954 年成立。

此外,中国社科院所属的世界史、宗教、民族、世界经济与政治等研究所都设有研究俄罗斯及独联体国家研究室。黑龙江社科院设西伯利亚研究所,上海社科院设东欧中亚研究所，安徽大学设俄罗斯研究所。

（二）教学和科研中心

1. 北京大学俄罗斯语言文学系 1951 年成立。
2. 北京外国语学院俄语系 1954 年成立。
3. 北京师范大学俄罗斯(苏联)文学研究所 1979 年成立。
4. 上海外国语学院俄语系 1949 年 12 月创建。
5. 黑龙江大学俄语系 1958 年 8 月设立。